



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 17 ta' Settembru 2020
(OR. en)

10329/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0218 (NLE)

ECOFIN 745
FIN 563
UEM 278

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL li tagħti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672 l-ir-Repubblika tal-Kroazja biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad fl-emergenza wara t-tifqigħa tal-COVID-19

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/...

ta' ...

**li taghti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672
lir-Repubblika tal-Kroazja biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad fl-emergenza
wara t-tifqigha tal-COVID-19**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/672 tad-19 ta' Mejju 2020 dwar l-istabbiliment ta' Strument Ewropew għal appoġġ temporanju biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad f'emergenza (SURE) wara t-tifqigha tal-COVID-19¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L 159, 20.5.2020, p. 1.

Billi:

- (1) Fis-6 ta' Awwissu 2020, il-Kroazja talbet assistenza finanzjarja mill-Unjoni bil-ħsieb li tikkumplimenta l-isforzi nazzjonali tagħha biex tindirizza l-impatt tat-tifqigħa tal-COVID-19 u tirreagixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi tat-tifqigħa għall-ħaddiema u għal dawk li jaħdmu għal rashom.
- (2) It-tifqigħa tal-COVID-19 u l-miżuri straordinarji implimentati mill-Kroazja biex titrażżan it-tifqigħa u l-impatt soċjoekonomiku kif ukoll dak sanitarju tagħha huma mistennija li jkollhom impatt drammatiku fuq il-finanzi pubbliċi. Skont it-tbassir tar-Rebbiegħa 2020 tal-Kummissjoni, il-Kroazja kienet mistennija li jkollha defiċit u dejn tal-amministrazzjoni pubblika ta' 7,1 % u 88,6 % tal-prodott domestiku gross (PDG) rispettivament sa tmiem l-2020. Skont it-tbassir *interim* tas-Sajf 2020 tal-Kummissjoni, il-PDG tal-Kroazja huwa proġettat li jonqos b'10,8 % fl-2020.
- (3) It-tifqigħa tal-COVID-19 ipparalizzat parti sostanzjali tal-forza tax-xogħol fil-Kroazja. Dan wassal għal żieda f'daqqa u severa fin-nefqa pubblika mill-Kroazja fir-rigward ta' sussidji ta' preservazzjoni tal-impjiegi f'setturi affettwati mill-COVID-19 u għajjnuna għal sigħat ta' xogħol imnaqqsa, kif stabbilit fil-premessi (4) u (5).

- (4) B'mod aktar specifiku, abbaži tal-'Att dwar is-Suq tax-Xogħol'¹, imsemmi fit-talba tal-Kroazja tas-6 ta' Awwissu 2020, is-Servizz Kroat għall-Impjiegi ddeċieda² li jintroduċi miżura li tipprovdi kofinanzjament tas-salarji tal-ħaddiema lil negozji li jesperjenzaw tnaqqis fid-dħul (ta' 20 % fil-perijodu minn Marzu sa Mejju 2020 jew 50 % f'Ġunju 2020), bil-kundizzjoni li r-relazzjoni tal-impjieg ma tiġix itterminata. Għal Marzu 2020, l-ammont ta' appoġġ huwa stabbilit għal HRK 3 250,00 għal kull impjegat full-time, u għax-xhur ta' April, Mejju u Ġunju 2020, l-ammont ta' kull xahar ta' appoġġ huwa stabbilit għal HRK 4 000 għal kull impjegat full-time.
- (5) Abbaži tal-'Att dwar is-Suq tax-Xogħol' is-Servizz Kroat għall-Impjiegi ddeċieda wkoll³ li jintroduċi miżura li tipprovdi appoġġ għat-tnaqqis temporanju tal-ħin tax-xogħol fil-perjodu bejn Ġunju u Diċembru 2020 lil negozji li jimpjegaw 10 impjegati jew aktar li joperaw fi kwalunkwe settur, bil-kundizzjoni li r-relazzjoni tal-impjieg ma tiġix itterminata. Il-miżura tista' tiffinanzja sa massimu ta' HRK 2 000 fix-xahar għal kull impjegat.

¹ OG 118/18, 32/20.

² Deċiżjoni adottata fl-20 ta' Marzu 2020 u emendata fi 25 ta' Marzu, 7 ta' April, 9 ta' April, 6 ta' Mejju, 28 ta' Mejju, 18 ta' Ġunju, 25 ta' Ġunju, 10 ta' Lulju u 29 ta' Lulju 2020. Deċiżjoni disponibbli fuq: https://www.hzz.hr/o-hzz/upravno-vijece/upravno-vijece_sjednice-2020.php.

³ Deċiżjoni adottata fid-29 ta' Ġunju 2020 u emendata fl-10 ta' Lulju 2020, disponibbli fuq: https://www.hzz.hr/o-hzz/upravno-vijece/upravno-vijece_sjednice-2020.php.

- (6) Il-Kroazja tissodisfa l-kundizzjonijiet għat-talba ta' assistenza finanzjarja stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/672. Il-Kroazja pprovdiet lill-Kummissjoni b'evidenza xierqa li n-nefqa pubblika attwali u ppjanata żdiedet b'EUR 1 381 780 800 mill-1 ta' Frar 2020 minhabba l-miżuri nazzjonali meħuda biex jiġu indirizzati l-effetti soċjoekonomiċi tat-tifqigħa tal-COVID-19. Dan jikkostitwixxi żieda f'daqqa u severa minhabba ż-żieda kwazi immedjata u bla precedent fl-għadd ta' haddiema koperti minn dawk il-miżuri u d-daqs tal-infiq relatat fil-Kroazja. Il-Kroazja bihsiebha tiffinanzja EUR 210 000 000 tal-ammont miżjud ta' nfiq permezz ta' fondi tal-Unjoni u EUR 151 180 800 permezz tal-finanzjament tagħha stess.
- (7) Il-Kummissjoni kkonsultat lill-Kroazja u vverifikat iż-żieda f'daqqa u qawwija fin-nefqa pubblika attwali u ppjanata direttament relatata mal-iskemi tax-xogħol għal żmien qasir u miżuri simili msemmija fit-talba tas-6 ta' Awwissu 2020, skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/672.
- (8) Għalhekk jenħtieġ li tingħata assistenza finanzjarja bil-għan li l-Kroazja tiġi meġhuna tindirizza l-effetti soċjoekonomiċi tat-taqlib ekonomiku gravi kkawżat mit-tifqigħa tal-COVID-19. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tiegħu d-deċizzjonijiet rigward il-maturitajiet, il-qies u r-rilaxx tal-hlasijiet parzjali u tal-partijiet f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali.

- (9) Jenhtieg li din id-Decizjoni tkun minghajr pregudizzju għall-ezitu ta' kwalunkwe procedura relatata ma' distorsjonijiet tal-operat tas-suq intern li jistgħu jitwettqu, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Hija ma twarrabx il-htiega li l-Istati Membri jinnotifikaw kazijiet ta' għajjnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat.
- (10) Jenhtieg li l-Kroazja tinforma lill-Kummissjoni fuq bazi regolari dwar l-implimentazzjoni tan-nefqa pubblika ppjanata, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-punt sa fejn il-Kroazja implimentat dik in-nefqa.
- (11) Id-decizjoni li tingħata assistenza finanzjarja ttiehdet b'kunsiderazzjoni tal-htigijiet ezistenti u dawk mistennija tal-Kroazja, kif ukoll it-talbiet għal assistenza finanzjarja skont ir-Regolament (UE) 2020/672 diġà pprezentati jew ippjanati li jiġu pprezentati minn Stati Membri oħra, filwaqt li jiġu applikati l-prinċipji ta' trattament ugwali, solidarjetà, proporzjonalità u trasparenza,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kroazja tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/672.

Artikolu 2

1. L-Unjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Kroazja self li jammonta għal massimu ta' EUR 1 020 600 000. Is-self għandu jkollu maturità medja massima ta' 15-il sena.
2. Il-perijodu ta' disponibbiltà għall-ghajjnuna finanzjarja mogħtija b'din id-Deciżjoni għandu jkun ta' 18-il xahar li jibdeu mill-ewwel jum wara li din id-Deciżjoni ssir effettiva.
3. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għandha ssir disponibbli mill-Kummissjoni lill-Kroazja f'massimu ta' tmien hlasijiet parzjali. Hlas parzjali jista' jingħata f'parti waħda jew iktar. Il-maturitajiet tal-partijiet taħt l-ewwel hlas parzjali jistgħu jkunu itwal mill-maturità medja massima msemija fil-paragrafu 1. F'każijiet bħal dawn, il-maturitajiet ta' partijiet oħrajn għandhom ikunu stabbiliti b'tali mod li l-maturità medja massima msemija fil-paragrafu 1 tiġi rispettata ladarba jsir l-iżborż tal-hlasijiet parzjali kollha.
4. L-ewwel hlas parzjali għandu jiġi rilaxxat soġġett għad-dhul fis-seħħ tal-ftehim tas-self previst fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) 2020/672.

5. Il-Kroazja għandha tħallas l-ispiza tal-finanzjament tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2020/672 għal kull hlas parzjali flimkien ma' kwalunkwe tariffa, kost u spiza tal-Unjoni li jirriżultaw minn kwalunkwe finanzjament relatat mas-self mogħti skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
6. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar id-daqs u r-rilaxx tal-ħlasijiet parzjali, kif ukoll dwar id-daqs tal-partijiet.

Artikolu 3

Il-Kroazja tista' tiffinanzja l-mizuri li ġejjin:

- (a) is-sussidji għall-preservazzjoni tal-impjiegi fis-setturi affettwati mill-COVID-19, kif previst fid-'Deċiżjoni tas-Servizz Kroat għall-Impjiegi tal-20 ta' Marzu 2020' u sussegwentement l-emendi tagħha, skont l-Artikoli 35 u 36 tal-'Att dwar is-Suq tax-Xogħol'; u
- (b) l-għajjnuna għal sigħat tax-xogħol imnaqqsa, kif previst fid-'Deċiżjoni tas-Servizz Kroat għall-Impjiegi tad-29 ta' Ġunju 2020' u sussegwentement l-emendi tagħha, skont l-Artikoli 35 u 36 tal-'Att dwar is-Suq tax-Xogħol'.

Artikolu 4

Il-Kroazja għandha tinforma lill-Kummissjoni sa ... [sitt xhur wara d-data ta' publikazzjoni ta' din id-Deciżjoni], u kull sitt xhur wara l-implimentazzjoni tan-nefqa pubblika ppjanata sakemm dik in-nefqa pubblika ppjanata tkun giet implimentata b'mod sħiħ.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Kroazja.

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha lid-destinatarju.

Artikolu 6

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
